

УДК 82:39(049.32

DOI: 10.28995/2658-5294-2019-2-4-175-177

Рецензия на книгу:
Гримм Я. Германская мифология:
В 3 т. / Пер. Д.С. Колчигина;
под ред. Ф.Б. Успенского. М.: ЯСК, 2018

Михаил Ю. Реутин

*Российская академия народного хозяйства и государственной службы
при Президенте РФ, Москва, Россия, mreutin@mail.ru*

Для цитирования: Реутин М.Ю. [Рец.]: Гримм Я. Германская мифология: В 3 т. / Пер. Д.С. Колчигина; под ред. Ф.Б. Успенского. М.: ЯСК, 2018 // Фольклор: структура, типология, семиотика. 2019. Т. 2. № 4. С. 175–177. DOI: 10.28995/2658-5294-2019-2-4-175-177

Book review:
Grimm, J. (2018), *Germanskaia mifologiia*
[Trans. from: Grimm, J. (1875–1878),
Deutsche mythologie, F. Dümmler, Berlin, Germany],
3 vols., IaSK, Moscow, Russia

Mikhail Yu. Reutin

*Russian Presidential Academy of National Economy
and Public Administration, Moscow, Russia, mreutin@mail.ru*

For citation: Reutin, M.Yu. (2019), [Book review]: “Grimm, J. (2018), *Germanskaia mifologiia* [Trans. from: Grimm, J. (1875–1878), *Deutsche mythologie*, F. Dümmler, Berlin, Germany], 3 vols., IaSK, Moscow, Russia”, *Folklore: Structure, Typology, Semiotics*, vol. 2, no. 4, pp. 175–177, DOI: 10.28995/2658-5294-2019-2-4-175-177

В 2018 г. в русском переводе вышло знаменитое сочинение Якоба Гримма «Германская мифология». Посредством двух введений: С.А. Ромашко и Д.С. Колчигина, постраничных примечаний переводчика, а также включенного в 3-й том справочного

© Реутин М.Ю., 2019

аппарата (Списка использованных источников и заключительных Комментариев), составленного Д.С. Колчигиным, означено место, занимаемое сочинением Я. Гримма в истории становления фольклористики и германистики, а само это произведение, написанное в 1835 г., введено в контекст современной науки. Значение предпринятой Д.С. Колчигиным публикации переоценить едва ли возможно, ведь, как наглядно демонстрирует знаменитая «История гротескно-комического» К.Ф. Флёгеля – Фр.В. Эбелинга – М. Бауэра (1788–1914), образы «Германской мифологии» и описанная в ней ритуалистика просуществовали в пределах «низовой» культуры, в том числе в праздниках карнавального типа, пусть и пережив радикальную трансформацию, вплоть до начала XX в. Из «низовой» культуры простонародных праздничных рекреаций они поднимались в сферу «высокой» культуры и литературы, во многом определяя ее.

Среди знатоков и ценителей «Германской мифологии» Я. Гримма мы встречаем нашего известного соотечественника Н.Н. Евреинова, автора исследования «Первобытная драма германцев» (1922)¹. Будучи режиссером, историком театра и театральным теоретиком, Н.Н. Евреинов показал, что в «Германской мифологии» содержится огромный потенциал, который может быть использован русским модерном начала XX в. с его стиливыми поисками и активным формотворчеством. Во многом основываясь на сочинении Я. Гримма, идеи Н.Н. Евреинова развивались, в известном смысле, параллельно идеям новатора сцены Б. Брехта, разве что в большей мере были воспитаны гриммовской архаикой...

Том I «Германской мифологии» содержит подробное описание как древнегерманского пантеона богов (Вотан, Донар, Цию, Фро), так и героев низшей мифологии (вихты, эльфы, вещие жены), а также описание коллективных форм их почитания (жертвоприношения и пр.). Том II сосредоточен на календарной и семейной обрядности (день/ночь, лето/зима, болезни, смерть, колдовство, травы и камни), а также на ее экспликациях в фольклоре (поэзия, олицетворения). Наконец, том III включает в себя два приложения: англосаксонские родословные и выдержки из средневековых текстов, фиксирующих те или иные верования, распространенные в эпоху Средневековья и раннего Нового времени.

В заключение мы хотели бы еще раз подчеркнуть исключительную важность публикации «Германской мифологии» Я. Гримма. Эта публикация, несомненно, будет способствовать интенсивному

¹ *Евреинов Н.Н.* Первобытная драма германцев: Из праистории театра германо-скандинавских народов. Пб.: Полярная звезда, 1922.

развитию российской фольклористики и германистики, а также, через приобщение к общим источникам, интеграции отечественной науки в науку мировую.

Информация об авторе

Михаил Ю. Реутин, доктор философских наук, кандидат филологических наук, Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, Москва, Россия; 119571, Россия, Москва, пр-т Вернадского, д. 82; *mreutin@mail.ru*

Information about the author

Mikhail Yu. Reutin, Dr. of Sci. (Philosophy), Cand. of Sci. (Philology), Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Moscow, Russia; bld. 82, Vernadskogo Av., Moscow, Russia, 119571; *mreutin@mail.ru*